



Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union  
Infos und Online-Formulare: <http://simap.ted.europa.eu>

## BEKANNTMACHUNG EINER ÄNDERUNG ÄNDERUNG EINES VERTRAGS/EINER KONZESSION WÄHREND DER LAUFZEIT

Richtlinie 2014/23/EU   
Richtlinie 2014/24/EU   
Richtlinie 2014/25/EU

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME UND ADRESSEN

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge		<b>Nationale Identifikationsnummer:</b> <sup>2</sup>	
<b>Postanschrift:</b> Perathoner Strasse 10			
<b>Ort:</b> Bozen	<b>NUTS-Code:</b> ITH10	<b>Postleitzahl:</b> 39100	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n)</b> dott.ssa Marica Segatto			<b>Telefon:</b> +39 0471414012
<b>E-Mail:</b> acp.serv-forniture@provincia.bz.it			<b>Fax:</b> +39 0471414009
<b>Internet-Adresse(n)</b> Hauptadresse: (URL) <a href="http://www.provincia.bz.it/acp">http://www.provincia.bz.it/acp</a> Adresse des Beschafferprofils: (URL) <a href="http://www.provincia.bz.it/europa/it/default.asp">http://www.provincia.bz.it/europa/it/default.asp</a>			

## ABSCHNITT II: GEGENSTAND

### II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

<b>II.1.1) Bezeichnung des Auftrags</b>	<b>Referenznummer der Bekanntmachung:</b> <sup>2</sup>
AOV/SUA SF 40/2016 - DIENSTLEISTUNG DER AKTUALISIERUNG UND INTEGRATION DES INFORMATIONSSYSTEMS DER ABTEILUNG EUROPA „COHEMON“	

<b>II.1.2) CPV-Code Hauptteil</b> <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="2"/> . <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="6"/> <b>CPV-Code Zusatzteil</b> <sup>1,2</sup>
--

### II.1.3) Art des Auftrags

<b>Bauftrag</b> <input type="checkbox"/>	<b>Lieferauftrag</b> <input type="checkbox"/>	<b>Dienstleistungen</b> <input checked="" type="checkbox"/>
--	---	---

## II.2) BESCHREIBUNG

### II.2.1) Bezeichnung des Auftrags <sup>2</sup>

AOV/SUA SF 40/2016 - DIENSTLEISTUNG DER AKTUALISIERUNG UND INTEGRATION DES INFORMATIONSSYSTEMS DER ABTEILUNG EUROPA „COHEMON“	Los Nr.: <sup>2</sup> 1
---	-------------------------

### II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) <sup>2</sup>

CPV-Code Hauptteil: <sup>1</sup>CPV-Code Zusatzteil:<sup>1,2</sup>

### II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: <sup>1</sup> ITH10
Hauptort der Ausführung: Bozen

### II.2.4) Beschreibung der Beschaffung zum Zeitpunkt des Abschlusses des Vertrags:

Dienstleistung der Aktualisierung und Integration des Informationssystems der Abteilung Europa „Cohemon“- (Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen)
--

### II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Laufzeit in Monaten: 36 oder Laufzeit in Tagen: oder Beginn: / Ende:
Richtlinie 2014/24/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:
Richtlinie 2014/25/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:

### II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Projektnummer oder -referenz: CUP: B81E15000760009 B51E16000140001 —B51E16000180001

## **ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

### **IV.2) VERWALTUNGSANGABEN**

#### **IV.2.1) Bekanntmachung einer Auftragsvergabe in Bezug auf diesen Auftrag**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: 2017/S 036-065436

## ABSCHNITT V: AUFTRAGSVERGABE/KONZESSIONSVERGABE

<b>Auftrags-Nr.:</b> 40
<b>Los-Nr.:</b> <sup>2</sup> 1
<b>Bezeichnung des Auftrags:</b> AOV/SUA SF 40/2016 - DIENSTLEISTUNG DER AKTUALISIERUNG UND INTEGRATION DES INFORMATIONSSYSTEMS DER ABTEILUNG EUROPA „COHEMON“

### V.2) AUFTRAGSVERGABE/KONZESSIONSVERGABE

#### V.2.1) Tag des Abschlusses des Vertrags/der Entscheidung über die Konzessionsvergabe:

0 1 / 0 2 / 2 0 1 7
---------------------

#### V.2.2) Angaben zu den Angeboten

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
--

#### V.2.3) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs <sup>1</sup>

Offizielle Bezeichnung : Performer srl	Nationale Identifikationsnummer: <sup>2</sup>
Postanschrift: Via Della Liberazione 6	
Ort: Bologna (BO)	NUTS-Code: ITH55
Postleitzahl: 40128	Land: IT
E-Mail: info@performer.it	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	

#### V.2.4) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (zum Zeitpunkt des Abschlusses des Auftrags; ohne MwSt.)

Gesamtwert der Beschaffung: 580471.74    Währung: EUR
---

## ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

### VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN<sup>2</sup>

Unter Punkt V.2.1) Tag des Vertragsabschlusses wurde in Übereinstimmung mit Art. 98 GvD 50/2016 das Datum der Zuschlagserteilung eingefügt.

### VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN

#### VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

**Offizielle Bezeichnung :**

Verwaltungsgericht - Autonome Sektion für die Provinz Bozen

**Postanschrift:**

De Medici Str. 8

**Ort:**

Bozen

**Postleitzahl:**

39100

**Land:**

IT

**E-Mail:**

trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it

**Telefon:**

+39 0471319000

**Internet-Adresse (URL):**

<http://www.giustizia-amministrativa.it>

**Fax:**

+39 0471972574

#### VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren<sup>2</sup>

**Offizielle Bezeichnung :****Postanschrift:****Ort:****Postleitzahl:****Land:****E-Mail:****Telefon:****Internet-Adresse (URL):****Fax:**

#### VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: 30 Tage. Obligatorischer Rechtsbeistand.

<b>VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt <sup>2</sup></b>		
<b>Offizielle Bezeichnung :</b>		
<b>Postanschrift:</b>		
<b>Ort:</b>	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b>
<b>E-Mail:</b>		<b>Telefon:</b>
<b>Internet-Adresse (URL):</b>		<b>Fax:</b>
<b>VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:</b> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="3"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="5"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="3"/> (TT.MM.JJJJ)		

## ABSCHNITT VII: ÄNDERUNGEN DES VERTRAGS/DER KONZESSION

### VII.1) BESCHREIBUNG DER BESCHAFFUNG NACH DEN ÄNDERUNGEN

**VII.1.1) CPV-Code Hauptteil:**   .   .   .   -  CPV-Code Zusatzteil <sup>1,2</sup>

**VII.1.2) Weitere(r) CPV-Code(s)** <sup>2</sup>  
CPV-Code Hauptteil: <sup>1</sup>   .   .   .   -  CPV-Code Zusatzteil:<sup>1,2</sup>

### VII.1.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: <sup>1</sup> ITH10

Hauptort der Ausführung:

### VII.1.4) Beschreibung der Beschaffung

Zusätzliche Leistungen des Informationssystems der Abteilung Europa „coheMON“  
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen)

### VII.1.5) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung, des dynamischen Beschaffungssystems oder der Konzession

Laufzeit in Monaten: *oder* Laufzeit in Tagen:  
*oder* Beginn: 17.04.2023 00:00:00 / Ende: 30.06.2024 00:00:00

Richtlinie 2014/24/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

Richtlinie 2014/25/EU - Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:

### VII.1.6) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses/der Konzession (ohne MwSt.)

Gesamtwert des Auftrags/des Loses/der Konzession 244700 Währung: EUR

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben

Ja  Nein

### VII.1.7) Name und Anschrift des Auftragnehmers/Konzessionärs <sup>1</sup>

Offizielle Bezeichnung : PERFORMER GMBH	Nationale Identifikationsnummer: <sup>2</sup>
Postanschrift:	
Ort: BOLOGNA	NUTS-Code: ITH55
Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer/Konzessionär ist ein KMU <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	



## ABSCHNITT VII.2: ANGABEN ZU DEN ÄNDERUNGEN

### VII.2.1) Beschreibung der Änderungen

Art und Umfang der Änderungen (mit Angabe möglicher früherer Vertragsänderungen):  
Ausführung von zusätzlichen Leistungen, die im "Antrag auf Bereitstellung zusätzlicher Mittel" PROT. PROV\_BZ Nr. 0151892 vom 20.02.2023 netto zusätzliche Vertragssumme 244.700,00. Die zusätzlichen Leistungen wurden zuvor angefordert und ausgeführt (wie in der "Anfrage für die Verfügbarkeit zusätzlicher Ressourcen" Prot. 726248 vom 15.11.2018) zu den gleichen Bedingungen, Preisen und Bedingungen des Hauptvertrags - in Höhe von 250.022,55 Euro

### VII.2.2) Gründe für die Änderung

Notwendigkeit zusätzlicher Bauarbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer/Konzessionär (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe b der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der wirtschaftlichen oder technischen Gründe und der Unannehmlichkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten, durch die ein Auftragnehmerwechsel verhindert wird:

angesichts der Struktur des IT-Systems die erforderlichen zusätzlichen Dienste nur schwer von einem anderen Auftragnehmer als dem derzeitigen ausgeführt werden könnten. Weiters würde ein Wechsel des Auftragnehmers zu einer erheblichen Vervielfachung der Kosten führen, da es notwendig wäre eine große Anzahl von Manntagen für die Untersuchung und Analyse des bestehenden IT-Systems vorzusehen. Aus technischer Sicht und in diesem heiklen Stadium der operationellen Programme 2014-2020 wäre ein Wechsel des Vertragspartners unpraktisch im Hinblick auf den Zeitplan für die Fertigstellung der Ausgabenbescheinigung, mit dem Risiko eines Wechsels des Technologiepakets was zu einer Verlangsamung der Entwicklungszeiten und einem hohen Risiko von Fehlfunktionen bei bestehenden Verfahren führen würde, die von Grund auf neu getestet werden müssten. von Grund auf neu getestet werden müssten.

Notwendigkeit der Änderung aufgrund von Umständen, die ein öffentlicher Auftraggeber/Auftraggeber bei aller Umsicht nicht vorhersehen konnte (Artikel 43 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/23/EU, Artikel 72 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/24/EU, Artikel 89 Absatz 1 Buchstabe c der Richtlinie 2014/25/EU)

Beschreibung der Umstände, durch die die Änderung erforderlich wurde, und Erklärung der unvorhersehbaren Art dieser Umstände:

### VII.2.3) Preiserhöhung

Aktualisierter Gesamtauftragswert vor den Änderungen (unter Berücksichtigung möglicher früherer Vertragsänderungen und Preisanpassungen sowie im Falle durchschnittlichen Inflation im betreffenden Mitgliedstaat)

Wert ohne MwSt.: 244700 Währung: EUR

Gesamtauftragswert nach den Änderungen

Wert ohne MwSt.: 1279753.14 Währung: EUR

**Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.**

---

- 1 in beliebiger Anzahl wiederholen
- 2 falls zutreffend